

Foto jangan ditempel di sini, lampirkan saja,
bisa dikumpulkan rapih di dalam plastik,
bisa juga diselipkan dengan paper clip



Auswärtiges Amt

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums Application for a national visa

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich
This application form is free

Foto
Bitte nicht aufkleben,
nur beilegen

Photo
Please do not use glue
to attach the photo

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin <i>Information on the applicant</i>		Reserviert für amtliche Eintragungen <i>For official use only</i>
Name (Familiename) <i>Surname</i> MAULANA	Frühere(r) Familiename(n) <i>Former surname(s)</i>	
Vorname(n) <i>First name(s)</i> HARDANI	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i> [REDACTED]	
Geburtsort <i>Place of birth</i> JAKARTA	Geburtsland <i>Country of birth</i> INDONESIA	
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i> INDONESIA	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i> INDONESIA	
Familienstand <i>Marital status</i>		
<input type="checkbox"/> ledig <i>single</i> <input checked="" type="checkbox"/> verheiratet seit <i>married since</i> 02 MARCH 2014 <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit <i>civil union since</i> _____ <input type="checkbox"/> geschieden seit <i>divorced since</i> _____ <input type="checkbox"/> verwitwet seit <i>widowed since</i> _____		
Geschlecht <i>Sex</i>		
<input checked="" type="checkbox"/> männlich <i>male</i> <input type="checkbox"/> weiblich <i>female</i>		
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) <i>Type of travel document</i>		
<input checked="" type="checkbox"/> Reisepass <i>Passport</i> <input type="checkbox"/> Dienstpass <i>Official passport</i> <input type="checkbox"/> Diplomatenpass <i>Diplomatic passport</i> <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) <i>Special passport</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): <i>Other travel document (please specify):</i>		
Nummer des Reisedokuments <i>Number of travel document</i> B 2 [REDACTED] 5		
Ausstellungsdatum <i>Date of issue</i> 06 NOVEMBER 2015	Gültig bis <i>Valid until</i> 06 NOVEMBER 2020	Ausgestellt durch <i>Issued by</i> JAKARTA SELATAN, INDONESIA
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. <i>Residence permit no.</i>		
Gültig bis zum <i>Valid until</i>		
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit <i>Current address and contact details</i>		
Straße, Hausnummer <i>Street, number</i> CIPINANG PULO RT 01 [REDACTED] JATINEGARA JAKARTA TIMUR		
Postleitzahl, Ort <i>Postcode, place</i> 13410	E-Mail-Adresse <i>Email address</i> hardani [REDACTED].com	
Telefonnummer <i>Phone number</i> +62 [REDACTED] 770	Mobilfunknummer <i>Mobile phone number</i> +62 81 [REDACTED] 64	

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner <i>Information on the applicant's spouse/registered partner</i>	
Name (Familiennamen) <i>Surname</i> AZHARI	Frühere(r) Familiennamen(n) <i>Former surname(s)</i>
Vorname(n) <i>First name(s)</i> MAH ████████ HASAN	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i> ██████████
Geburtsort <i>Place of birth</i> JAKARTA	Geburtsland <i>Country of birth</i> INDONESIA
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i> INDONESIA	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i> INDONESIA
Wohnort <i>Place of residence</i> JAKARTA	

Nama anggota keluarga diisi meskipun belum dibawa saat berangkat

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) <i>Information on the applicant's children (please also mention children aged over 18 years)</i>					
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	m/w <i>m/f</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>
WIJDANIYAH	JALWA ████████ NA	f	JAKARTA, 2 ████████ 6	INDONESIA	JAKARTA

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers <i>Information on the applicant's parents</i>				
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>
Vater <i>Father</i>				
MA ████████ TO	TOTO	JAKARTA, 2 ████████ 8	INDONESIA	JAKARTA
Mutter <i>Mother</i>				
██████████ TINI	DAHLI	PADANG, 16/03/1959	INDONESIA	PASSED AWAY

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

The information on this page is also required if the persons concerned are remaining abroad.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? Have you ever been to Germany before?		
		<input type="checkbox"/> ja yes <input checked="" type="checkbox"/> nein no
Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr): If so, enter dates and places of your last five stays (month/year):		
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in

Saya tuliskan alamat kampus di sana karena belum mendapatkan tempat tinggal resmi. Namun email aplikasi pendaftaran studentenwerk dilampirkan (2 rangkap).

6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland Intended place of stay in Germany	
Straße, Hausnummer (sofern bekannt) Street, number (if known)	Postleitzahl, Ort Postcode, place
ARCISSTR. 21 MUNICH	80333
Wie werden Sie untergebracht sein? How will you be accommodated?	
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer Single room <input checked="" type="checkbox"/> Wohnung mit 1 Zimmern Apartment with 1 rooms <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft Collective accommodation <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify):	Sebenarnya saya baru daftar studentenwerk saja dan belum mendapatkan tempat. Namun karena saya mengharapkan bisa mendapatkan family apartment untuk persiapan kedatangan keluarga maka saya menulis apartment dengan 1 kamar. Bila hanya sendiri saja bisa dipilih single room.

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten?	
Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany?	
<input checked="" type="checkbox"/> ja yes <input type="checkbox"/> nein no	
Falls ja, wo? If so, where?	Saya sempat salah isi di bagian ini, sebelumnya saya isi nein. Ternyata yang dimaksud adalah apakah mau tetap memiliki kewarganegaraan selain Jerman (WNI). Akhirnya saya coret dengan bolpoin hitam di sana dan ditambahkan Indonesia.
INDONESIA	

8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? Do family members intend to accompany you?	
<input checked="" type="checkbox"/> ja yes <input type="checkbox"/> nein no	
Falls ja, welche? If so, which?	Bila belum berkeluarga atau tidak ada rencana membawa keluarga bisa diisi nein
WIFE AND CHILDREN IN MARCH 2017	

9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit Employment <input type="checkbox"/> Familiennachzug Family reunion	<input checked="" type="checkbox"/> Studium Study <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify):
<input type="checkbox"/> Au-Pair Au pair <input type="checkbox"/> Sprachkurs Language course	
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: If applicable, intended employment:	
Saya mengosongkan dua bagian ini	
<input type="checkbox"/> Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. I intend to stay no longer than twelve months in the Federal territory and apply for a visa that covers the whole duration of my stay.	

10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte)	
References in the Federal Republic of Germany (e. g. employer, educational establishment, relatives)	
LENA KRONE, TECHNISCHE UNIVERSITÄT MUENCHEN	
Straße, Hausnummer Street, number	Postleitzahl, Ort Postcode, place
TU Muenchen Department of Informatics, Office of Academic Affairs Boltzmannstr. 3 Garching	85748
Telefon-/Mobilfunknummer Phone/mobile phone number	E-Mail-Adresse Email address
+49 89 289 17867	krone@in.tum.de

Ini saya isi dengan korespondensi saya di universitas. Kontak yang sering saya email untuk menanyakan berbagai hal.

11. Erlernter und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf
Trade or profession for which you trained and, if different, your current trade or profession
STUDENT

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland *Intended duration of stay in Germany*

von <i>from</i> 26 SEPTEMBER 2016	bis <i>to</i> 30 SEPTEMBER 2018
--------------------------------------	------------------------------------

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? *What are your means of subsistence?*
FUNDING BY LPDP SCHOLARSHIP

Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?
Do you have health insurance that covers the Federal Republic of Germany? ja *yes* nein *no*

14. Sind Sie vorbestraft? *Have you ever been convicted?* ja *yes* nein *no*

Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: *If so, a) in Germany:*

Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>

b) im Ausland: *b) in other countries:*

Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? *Have you ever been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany?*

NO

16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)? *Do you suffer from any of the diseases mentioned in footnote 1 (please also state if you are suspected of suffering from any of these diseases)?*

NO

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

JULY 4, 2016

Ort und Datum *Place and date*

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).
Smallpox, poliomyelitis, types of influenza not common in humans (e.g. bird flu, swine flu), acute pandemic influenza, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral haemorrhagic fever (e.g. Ebola, Lassa, Marburg).